

SUOMI BRUGSANVISNING

I. Introduktion
KATANA Zirconia Block er en forstærket zirkonia-blok, som er beregnet til CEREC-frasesystemet. (Følg anvisningene for korrekt brug af apparatet til de tekniske anvisninger for frasesystemet) KATANA Zirconia Block STL™ har 3 størrelser: (122, 142 og 14 i 14 targevarianter (A1, A2, A3, A5, A4, B1, B2, B3, C1, C2, D3, D2, NW). KATANA Zirconia Block ST har 1 størrelse: (122) og har 1 targevariant: (CL). KATANA Zirconia Block ML består af 14 ykserstørrelser, mens KATANA Zirconia Block ST er monofarvet.

II. Forskillemeasig bruk
KATANA Zirconia Block brukes til fremstilling av huleriske restaureringer (skjelletter, FCZ-kroner, FCZ-brøer (kun 142 L), inlays, onlays og skallafstøp).

III. Sitringsprogram
Ved bruk av "CEREC SpeedFire" som sitringsvalg ved sitrings av blokken skal bruksanvisningen for "CEREC SpeedFire" følges. Hvis det brukes en annen sitringsvalg enn "CEREC SpeedFire", skal sitringsingen nedrefter kontrolleres.

Temperatur	Programmeringsverdi	Holdetid
Suutemperatuur – 1500°C (2822°F)	10°C/min. (18°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	—	0,5 timer
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur	~10°C/min. (18°F/min.)	2 timer
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	~45°C/min. (81°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	~45°C/min. (81°F/min.)	—

*Anvisning av omstendighetene kan restaureringene tas ut ved maks. 800°C (1472°F).

IV. Blillede af produkt
(For CEREC)

Temperatur	Programmeringsverdi	Holdetid
Suutemperatuur – 1500°C (2822°F)	10°C/min. (18°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	—	0,5 timer
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	~45°C/min. (81°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	~45°C/min. (81°F/min.)	—

*Anvisning av omstendighetene kan restaureringene tas ut ved maks. 800°C (1472°F).

SUOMI KÄYTTÖOHJEET

I. Johdanto
KATANA Zirconia Block on esinärjestetty zirkoniakammiokilpi, joka on tarkoitettu käytettäväksi CEREC-esinärjestelmässä. (Katso kokenut jyrinärjestelmän teknisiä ohjeita.) KATANA Zirconia Block STL™ -zirkoniakammiokilpiä on saatavana 3 kokoa: (122, 142 ja 14) 14 säilytysvaihteloa (A1, A2, A3, A5, A4, B1, B2, B3, C1, C2, D3, D2, NW). KATANA Zirconia Block ST zirkoniakammiokilpiä on saatavana 1 kokoa: (122) ja 1 säilytysvaihtelu (CL). KATANA Zirconia Block ML zirkoniakammiokilpiä koostuu 4 asettelustaasista säilytyskokoa, kun taas KATANA Zirconia Block ST zirkoniakammiokilpiä on yksiväristä.

II. Käyttötarkoitus
KATANA Zirconia Block kilpiä käytetään kokokehäräisten hampaiden ensisijaisiin korjauksiin (rakennatimet, kuluvälineet, FCZ-kruunut, FCZ-sillat (Van 142 L), inlayt, onlayt ja laimnat).

III. Sitringsohjelma
Käytettäessä SpeedFire-sitringsvalintaa, noudata CEREC SpeedFiren käyttöohjetta sitrinssiäisissä blokeissa. Jos käytät muuta kuin CEREC SpeedFireä sitrinssiäisissä, käy läpi alla olevat sitrinssiäsohjelmat: Sitrinssiäsohjelma 1

Lämpötilä	Ohjelmointin tahti	Käsiteltävä
Huoneen lämpötilä – 900°C (1652°F)	130°C/min. (234°F/min.)	—
900°C (1652°F) – 1500°C (2732°F)	50°C/min. (90°F/min.)	—
1500°C (2732°F) – 1500°C (2732°F)	15°C/min. (27°F/min.)	16 min
1500°C (2732°F) – Suutemperatuur (*)	—	0,5 tunn
1500°C (2732°F) – Suutemperatuur (*)	~40°C/min. (81°F/min.)	—
1500°C (2732°F) – Huoneen lämpötilä	~10°C/min. (18°F/min.)	—

*Ensisijoint varten suositella uunista 800°C:ssa (1472°F) tai pienemmissä lämmöissä oleskeltiin mukaan.

IV. Käytettyjen materiaalien
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ja 14 L versioita käytetään sitrinssiäisissä blokeissa.

V. Ympäristön lämpötila
Sitrinssiäsohjelma 2

Lämpötilä	Ohjelmointin tahti	Käsiteltävä
Huoneen lämpötilä – 900°C (1652°F)	130°C/min. (234°F/min.)	—
900°C (1652°F) – 1500°C (2732°F)	50°C/min. (90°F/min.)	—
1500°C (2732°F) – 1500°C (2732°F)	15°C/min. (27°F/min.)	0,5 tunn
1500°C (2732°F) – Huoneen lämpötilä (*)	—	0,5 tunn
1500°C (2732°F) – Huoneen lämpötilä (*)	~40°C/min. (81°F/min.)	—
1500°C (2732°F) – Huoneen lämpötilä	~10°C/min. (18°F/min.)	—

*Ensisijoint varten suositella uunista 800°C:ssa (1472°F) tai pienemmissä lämmöissä oleskeltiin mukaan.

DANSK BRUGSANVISNING

I. Introduktion
KATANA Zirconia Block er en forstærket zirkonia-blok, som er beregnet til CEREC-frasesystemet. (Før at sikre en korrekt maskinindstilling, se venligst de tekniske instruktioner til Deres frasesystem) KATANA Zirconia Block STL™ har 3 størrelser: (122, 142 og 14 i 14 targevarianter (A1, A2, A3, A5, A4, B1, B2, B3, C1, C2, C3, D2, D3, NW). KATANA Zirconia Block ST har 1 størrelse: (122) og 1 targevariant: (CL). KATANA Zirconia Block ML består af 14 graderede farvelag, hvorimod KATANA Zirconia Block ST er ensfarvet.

II. Anvendelse
KATANA Zirconia Block anvendes til fremstilling af fuldkræmiske restaureringer (stel, FCZ-kroner, FCZ-brøer (kun 142 L), inlays, onlays og facader).

III. Sitringsprogram
Hvis "CEREC SpeedFire" anvendes som sitringsvalg, bør bruksanvisningen til "CEREC SpeedFire" følges ved sitrning af blokken. Hvis der bruges en anden sitringsvalg end "CEREC SpeedFire", følges nedenstående sitringsprogram:

Temperatur	Programmeringshastighed	Holdetid
Suutemperatuur – 1500°C (2822°F)	10°C/min. (18°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur	~10°C/min. (18°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	—	0,5 timer
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	~45°C/min. (81°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	~45°C/min. (81°F/min.)	—

*Restaureringerne kan fjernes ved 800°C (1472°F) eller mindre, alt afhængigt af omstændighederne.

IV. Billede af produkt
(For CEREC)

Temperatur	Programmeringshastighed	Holdetid
Suutemperatuur – 1500°C (2822°F)	10°C/min. (18°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur	~10°C/min. (18°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	—	0,5 timer
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	~45°C/min. (81°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	~45°C/min. (81°F/min.)	—

*Restaureringerne kan fjernes ved 800°C (1472°F) ou en uia temperaturer afstemt, afhængigt af omstændighederne.

V. Kuvä tuoteesta
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ja 14 L versioita käytetään sitrinssiäisissä blokeissa.

VI. Ympäristön lämpötilä
Sitrinssiäsohjelma 1

Temperatura	Ritmo de programación	Tiempo de espera
Temperatura ambiente – 1500°C (2822°F)	10°C/min. (18°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur	~10°C/min. (18°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	—	0,5 horas
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	~45°C/min. (81°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	~45°C/min. (81°F/min.)	—

*As restaurações podem ser removidas a 800°C (1472°F) ou a uma temperatura inferior, conforme as circunstâncias.

VI. Billede af produkt
(For CEREC)

Temperatura	Ritmo de programación	Tiempo de espera
Temperatura ambiente – 1500°C (2822°F)	10°C/min. (18°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur	~10°C/min. (18°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	—	0,5 horas
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	~45°C/min. (81°F/min.)	—
1500°C (2822°F) – Suutemperatuur (*)	~45°C/min. (81°F/min.)	—

*As restaurações podem ser removidas a 800°C (1472°F) ou a uma temperatura inferior, conforme as circunstâncias.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

I. Εισαγωγή
Το KATANA Zirconia Block είναι ένα προ-πρωτοτύπου μπλοκ χρωκόνια, το οποίο σχεδιάστηκε να συστήματα φρεσάζοντας CEREC. (Παρακολουθεί να ανατρέξετε στις τεχνικές οδηγίες του δικού σας συστήματος φρεσάζωσης.) KATANA Zirconia Block STL™ έχει 3 μεγέθη: (122, 142 και 14) 14 παραλλαγές χρωμάτων: (A1, A2, A3, A5, A4, B1, B2, B3, C1, C2, C3, D2, D3, NW). KATANA Zirconia Block ST έχει 1 μέγεθος: (122) και έχει 1 παραλλαγή χρωμάτων: (CL). Το KATANA Zirconia Block ML αποτελείται από 4 διαβαθμίσεις χρωμάτων, ενώ το KATANA Zirconia Block ST είναι μονοχρωματικό.

II. Χρήση για την οποία προορίζεται
Το KATANA Zirconia Block χρησιμοποιείται για την κατασκευή ολοκληρωμένων αποκαταστάσεων (πρότετων, σπινθρονών FCZ, γέφυρων FCZ (μόνο 142 L), ενθέτων, σπινθρονών και όψεων (veners)).

III. Προγραμματισμός σιτρίσματος
Εάν χρησιμοποιείτε το "CEREC SpeedFire" ως κύριο προγραμματιστικό, ακολουθείτε τις Οδηγίες Χρήσης του "CEREC SpeedFire" όταν εκτελείτε προγραμματισμό του μπλοκ. Εάν χρησιμοποιείτε άλλο κύριο προγραμματιστικό, τότε το "CEREC SpeedFire", χρησιμοποιεί το προγράμματα όπως παρατίθεται ακολούθως: Προγραμματισμός σιτρίσματος 1

Θερμοκρασία	Ρυθμός προγραμματισμού	Χρόνος διατήρησης
Θερμοκρασία δωματίου – 900°C (1652°F)	130°C/min. (234°F/min.)	—
900°C (1652°F) – 1500°C (2732°F)	50°C/min. (90°F/min.)	—
1500°C (2732°F) – 1500°C (2732°F)	15°C/min. (27°F/min.)	16 min
1500°C (2732°F) – Θερμοκρασία δωματίου (*)	—	0,16 min
1500°C (2732°F) – Θερμοκρασία δωματίου (*)	~40°C/min. (128°F/min.)	—

*Ο αποκαταστάσεις μπορούν να αφαιρεθούν σιτοιν 800°C (1472°F) ή λιγότερο, ανάλογα με τις περιστάσεις.

IV. Εκκίνηση του προϊόντος
(Για CEREC)

Θερμοκρασία	Ρυθμός προγραμματισμού	Χρόνος διατήρησης
Θερμοκρασία δωματίου – 900°C (1652°F)	130°C/min. (234°F/min.)	—
900°C (1652°F) – 1500°C (2732°F)	50°C/min. (90°F/min.)	—
1500°C (2732°F) – 1500°C (2732°F)	15°C/min. (27°F/min.)	16 min
1500°C (2732°F) – Θερμοκρασία δωματίου (*)	—	0,16 min
1500°C (2732°F) – Θερμοκρασία δωματίου (*)	~40°C/min. (128°F/min.)	—

*Ο αποκαταστάσεις μπορούν να αφαιρεθούν σιτρίσματος 800°C (1472°F) ή λιγότερο, ανάλογα με τις περιστάσεις.

TÜRKÇE KULLANIM KILAVUZU

I. Giriş
KATANA Zirconia Block, CEREC frezleme sistemi için geliştirilmiş, ön sinterlenmiş bir zirkonya bloktur. (Makinanın doğru çalıştırılmasına ilişkin diğer teknik bilgileri frezleme sisteminin teknik talimatlarına bakınız.) KATANA Zirconia Block STL™, 3 farklı ebatla, (122, 142 ve 142 L) ve 14 renk seçeneğinde sunulur. (A1, A2, A3, A5, A4, B1, B2, B3, C1, C2, C3, D2, D3, NW). KATANA Zirconia Block ST, 1 ebatla, (122) ve 1 renk seçeneğinde sunulur. (CL). KATANA Zirconia Block ML, 14 farklı renk seçeneğinde renk tabakasıdan oluşurken KATANA Zirconia Block ST, 1 renktir.

II. Kullanım Alanları
KATANA Zirconia Block, tam seramik restorasyonların (alt yapılar, FCZ kronları, FCZ köprüleri (Sadece 142 L), inleyler, onleyler ve veneerler) üretimi için kullanılır.

III. Sinterleme Programı
Sinterleme için olarak "CEREC SpeedFire" in kullanılması durumunda, diğer sinterleme programları için, "CEREC SpeedFire" kullanılır. Sinterleme için kullanılması içiniz için, "CEREC SpeedFire" deyişir bir sinterleme için kullanılmasıca, aşağıda yer verilen sinterleme tablosunu gözden geçirin:

Sıcaklık	Program Hızı	Toplam Süre
Oda sıcaklığı – 1550°C (2822°F)	10°C/dk. (18°F/dk.)	—
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı (*)	—	2 saat
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı	~10°C/dk. (18°F/dk.)	—

*Restorasyonlar, kırılabilir baglar olarak, 800°C (1472°F) veya daha düşük sıcaklıklarda çıkarılabilir.

IV. Ürünün Görünümü
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ve 14 L versiyonları kullanılır sinterleme bloklarıdır.

V. Ortamın Sıcaklığı
Sinterleme programı 1

Sıcaklık	Program Hızı	Toplam Süre
Oda sıcaklığı – 1550°C (2822°F)	10°C/dk. (18°F/dk.)	—
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı (*)	—	2 saat
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı	~10°C/dk. (18°F/dk.)	—

*Restorasyonlar, kırılabilir baglar olarak, 800°C (1472°F) veya daha düşük sıcaklıklarda çıkarılabilir.

VI. Ürünün Görünümü
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ve 14 L versiyonları kullanılır sinterleme bloklarıdır.

V. Ortamın Sıcaklığı
Sinterleme programı 2

Sıcaklık	Program Hızı	Toplam Süre
Oda sıcaklığı – 1550°C (2822°F)	10°C/dk. (18°F/dk.)	—
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı (*)	—	2 saat
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı	~10°C/dk. (18°F/dk.)	—

*Restorasyonlar, kırılabilir baglar olarak, 800°C (1472°F) veya daha düşük sıcaklıklarda çıkarılabilir.

VI. Ürünün Görünümü
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ve 14 L versiyonları kullanılır sinterleme bloklarıdır.

V. Ortamın Sıcaklığı
Sinterleme programı 3

Sıcaklık	Program Hızı	Toplam Süre
Oda sıcaklığı – 1550°C (2822°F)	10°C/dk. (18°F/dk.)	—
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı (*)	—	2 saat
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı	~10°C/dk. (18°F/dk.)	—

*Restorasyonlar, kırılabilir baglar olarak, 800°C (1472°F) veya daha düşük sıcaklıklarda çıkarılabilir.

VI. Ürünün Görünümü
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ve 14 L versiyonları kullanılır sinterleme bloklarıdır.

V. Ortamın Sıcaklığı
Sinterleme programı 4

Sıcaklık	Program Hızı	Toplam Süre
Oda sıcaklığı – 1550°C (2822°F)	10°C/dk. (18°F/dk.)	—
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı (*)	—	2 saat
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı	~10°C/dk. (18°F/dk.)	—

*Restorasyonlar, kırılabilir baglar olarak, 800°C (1472°F) veya daha düşük sıcaklıklarda çıkarılabilir.

VI. Ürünün Görünümü
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ve 14 L versiyonları kullanılır sinterleme bloklarıdır.

V. Ortamın Sıcaklığı
Sinterleme programı 5

Sıcaklık	Program Hızı	Toplam Süre
Oda sıcaklığı – 1550°C (2822°F)	10°C/dk. (18°F/dk.)	—
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı (*)	—	2 saat
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı	~10°C/dk. (18°F/dk.)	—

*Restorasyonlar, kırılabilir baglar olarak, 800°C (1472°F) veya daha düşük sıcaklıklarda çıkarılabilir.

VI. Ürünün Görünümü
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ve 14 L versiyonları kullanılır sinterleme bloklarıdır.

V. Ortamın Sıcaklığı
Sinterleme programı 6

Sıcaklık	Program Hızı	Toplam Süre
Oda sıcaklığı – 1550°C (2822°F)	10°C/dk. (18°F/dk.)	—
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı (*)	—	2 saat
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı	~10°C/dk. (18°F/dk.)	—

*Restorasyonlar, kırılabilir baglar olarak, 800°C (1472°F) veya daha düşük sıcaklıklarda çıkarılabilir.

VI. Ürünün Görünümü
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ve 14 L versiyonları kullanılır sinterleme bloklarıdır.

V. Ortamın Sıcaklığı
Sinterleme programı 7

Sıcaklık	Program Hızı	Toplam Süre
Oda sıcaklığı – 1550°C (2822°F)	10°C/dk. (18°F/dk.)	—
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı (*)	—	2 saat
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı	~10°C/dk. (18°F/dk.)	—

*Restorasyonlar, kırılabilir baglar olarak, 800°C (1472°F) veya daha düşük sıcaklıklarda çıkarılabilir.

VI. Ürünün Görünümü
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ve 14 L versiyonları kullanılır sinterleme bloklarıdır.

V. Ortamın Sıcaklığı
Sinterleme programı 8

Sıcaklık	Program Hızı	Toplam Süre
Oda sıcaklığı – 1550°C (2822°F)	10°C/dk. (18°F/dk.)	—
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı (*)	—	2 saat
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı	~10°C/dk. (18°F/dk.)	—

*Restorasyonlar, kırılabilir baglar olarak, 800°C (1472°F) veya daha düşük sıcaklıklarda çıkarılabilir.

VI. Ürünün Görünümü
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ve 14 L versiyonları kullanılır sinterleme bloklarıdır.

V. Ortamın Sıcaklığı
Sinterleme programı 9

Sıcaklık	Program Hızı	Toplam Süre
Oda sıcaklığı – 1550°C (2822°F)	10°C/dk. (18°F/dk.)	—
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı (*)	—	2 saat
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı	~10°C/dk. (18°F/dk.)	—

*Restorasyonlar, kırılabilir baglar olarak, 800°C (1472°F) veya daha düşük sıcaklıklarda çıkarılabilir.

VI. Ürünün Görünümü
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ve 14 L versiyonları kullanılır sinterleme bloklarıdır.

V. Ortamın Sıcaklığı
Sinterleme programı 10

Sıcaklık	Program Hızı	Toplam Süre
Oda sıcaklığı – 1550°C (2822°F)	10°C/dk. (18°F/dk.)	—
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı (*)	—	2 saat
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı	~10°C/dk. (18°F/dk.)	—

*Restorasyonlar, kırılabilir baglar olarak, 800°C (1472°F) veya daha düşük sıcaklıklarda çıkarılabilir.

VI. Ürünün Görünümü
KATANA Zirconia Blockin ML, 142 L ve 14 L versiyonları kullanılır sinterleme bloklarıdır.

V. Ortamın Sıcaklığı
Sinterleme programı 11

Sıcaklık	Program Hızı	Toplam Süre
Oda sıcaklığı – 1550°C (2822°F)	10°C/dk. (18°F/dk.)	—
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı (*)	—	2 saat
1550°C (2822°F) – Oda sıcaklığı	~10°C/dk. (18°F/dk.)	—

*Restorasyonlar, kırılabilir baglar olarak, 800°C (1472°F) veya daha düşük sıcaklıklarda çıkarılabilir.